

Anfahrt/Accès: FORUM Jean-Marie Zoellé
Place du Forum
FR-68300 Saint-Louis

Fondation Fernet-Branca
2, rue du Ballon
FR-68300 Saint-Louis



Einladung zur
Generalversammlung
Invitation à
l'Assemblée générale

GV58


Regio Basiliensis

St. Jakobs-Strasse 25
Postfach, CH-4010 Basel
Fon: +41 61 915 15 15
Mail: info@regbas.ch
www.regbas.ch

Wir bedanken uns für die Unterstützung bei:
Nous remercions pour leur précieux soutien:



Donnerstag, 9. September 2021
Jeudi 9 septembre 2021
FORUM Jean-Marie Zoellé
Place du Forum, Saint-Louis (FR)


Regio Basiliensis

■ Programm

Donnerstag, 9. September 2021, 18.30 Uhr

FORUM Jean-Marie Zoellé, Place du Forum, Saint-Louis (FR)

17.00 bis 17.50 Uhr Führung durch die Fondation Fernet-Branca

Treffpunkt um 17.00 Uhr beim Museumseingang (2, rue du Ballon, Saint-Louis)

18.00 Uhr Türöffnung im FORUM Jean-Marie Zoellé

18.30 Uhr Beginn der 58. Generalversammlung

1. Begrüssung durch die Präsidentin, Dr. Kathrin Amacker
2. Grusswort von Pascale Schmidiger, Bürgermeisterin von Saint-Louis und Vizepräsidentin der Collectivité européenne d'Alsace
3. Protokoll der 57. Generalversammlung vom 10. September 2020 in Basel
4. Jahresbericht 2020
5. Jahresrechnung 2020 und Revisionsbericht der Pricewaterhouse-Coopers AG
6. Entlastung des Vorstands
7. Wahlen in den Vorstand
8. Ehrung für besondere Verdienste um die Regio-Idee
9. Anregungen von Mitgliedern

19.30 Uhr Die Auswirkungen der Gebietsreform im Elsass auf die grenzüberschreitende Zusammenarbeit

Podiumsgespräch mit:

Wolfgang Dietz, Oberbürgermeister der Stadt Weil am Rhein

Beat Jans, Regierungspräsident des Kantons Basel-Stadt

Pascale Schmidiger, Bürgermeisterin der Stadt Saint-Louis und Vizepräsidentin der Collectivité européenne d'Alsace

Moderation: **Thomas Dähler**, Journalist

20.15 Uhr Apéro riche im FORUM Jean-Marie Zoellé

22.00 Uhr Schluss der Veranstaltung

■ Programme

Jeudi 9 septembre 2021, 18h30

FORUM Jean-Marie Zoellé, Place du Forum, Saint-Louis (FR)

17h00 à 17h50 Visite guidée de la Fondation Fernet-Branca

Rendez-vous à 17h00 à l'entrée du musée (2, rue du Ballon, Saint-Louis)

18h00 Ouverture des portes au FORUM Jean-Marie Zoellé

18h30 Début de la 58e Assemblée générale

1. Allocution de bienvenue par Dr Kathrin Amacker, Présidente
2. Allocution de bienvenue par Pascale Schmidiger, Maire de Saint-Louis et Vice-Présidente de la Collectivité européenne d'Alsace
3. Adoption du procès-verbal de l'Assemblée générale du 10 septembre 2020 à Bâle
4. Rapport d'activité 2020
5. Approbation des comptes 2020 et du rapport de révision de Pricewaterhouse-Coopers SA
6. Décharge du Comité directeur
7. Élections au Comité directeur
8. Remise de la médaille d'honneur pour des mérites exceptionnels dans la promotion de l'idée régionale
9. Propositions des membres

19h30 L'impact de la réforme territoriale en Alsace sur la coopération transfrontalière

Table-ronde avec:

Wolfgang Dietz, Maire de la Ville de Weil am Rhein

Beat Jans, Président du Conseil d'Etat du canton de Bâle-Ville

Pascale Schmidiger, Maire de la Ville de Saint-Louis et Vice-Présidente de la Collectivité européenne d'Alsace

Modération: **Thomas Dähler**, Journaliste

20h15 Cocktail dinatoire au FORUM Jean-Marie Zoellé

22h00 Fin de l'Assemblée générale

■ Organisatorisches

Anmeldung zur Generalversammlung mit Apéro riche sowie zur Führung durch die Fondation Fernet-Branca und zur Rückfahrt mit Extrabussen.

Bitte registrieren Sie Ihre An- bzw. Abmeldung bis am 2. September 2021 unter: www.regbas.ch/gv

Schutzmassnahmen aufgrund der Coronavirus-Pandemie

Im Vorfeld der Generalversammlung werden wir die angemeldeten Gäste per E-Mail rechtzeitig über die nötigen Schutzmassnahmen informieren.

Simultanübersetzung

Alle Beiträge werden simultan deutsch und französisch übersetzt.

Führung durch die Fondation Fernet-Branca

Treffpunkt um 17.00 Uhr beim Museumseingang: 2, rue du Ballon, Saint-Louis.

Diese Einladung gilt am 9. September 2021 als Eintrittskarte in die Fondation Fernet-Branca.

Hinfahrt zur Führung mit öffentlichen Verkehrsmitteln

16.16 Uhr Abfahrt mit Tram Nr. 3 ab Haltestelle Aeschenplatz in Basel bis Haltestelle Soleil in Saint-Louis (Dauer 20 Min.). Von dort ca. 8 Gehminuten bis zum Museum.

oder

16.29 Uhr Abfahrt mit Bus Nr. 604 ab Haltestelle Schifflände in Basel bis Haltestelle Carrefour Central in Saint-Louis (Dauer 15 Min.). Von dort ca. 6 Gehminuten bis zum Museum.

Hinfahrt zur GV mit öffentlichen Verkehrsmitteln

17.16 Uhr Abfahrt mit Tram Nr. 3 ab Haltestelle Aeschenplatz in Basel bis Haltestelle Gare de Saint-Louis (Dauer 25 Min.). Von dort ca. 10 Gehminuten bis zum FORUM Jean-Marie Zoellé.

oder

17.29 Uhr Abfahrt mit Bus Nr. 604 ab Haltestelle Schifflände in Basel bis Haltestelle Carrefour Central in Saint-Louis (Dauer 15 Min.). Von dort ca. 13 Gehminuten bis zum FORUM Jean-Marie Zoellé.

oder

17.21 Uhr Abfahrt mit Zug ab Basel Bahnhof SBB/SNCF bis Gare de Saint-Louis (Dauer 8 Min.). Von dort ca. 15 Gehminuten bis zum FORUM Jean-Marie Zoellé.

Rückfahrt mit Extrabussen

22.00 Uhr Abfahrt ab FORUM Jean-Marie Zoellé in Saint-Louis mit Extrabussen. Ankunft beim Busparking Bahnhof SBB „Meret Oppenheim-Strasse“ in Basel gegen 22.20 Uhr.

Anfahrt mit dem Auto

Benutzen Sie die Parkplätze beim FORUM Jean-Marie Zoellé, Place du Forum, Saint-Louis. (Zur Museumsführung: ca. 15 Gehminuten).

■ Informations pratiques

Participation à l'Assemblée générale et au cocktail dinatoire ainsi qu'à la visite guidée de la Fondation Fernet-Branca et au voyage retour avec les bus spéciaux.

Veillez confirmer votre participation ou votre empêchement en remplissant, d'ici le 2 septembre 2021, le formulaire en ligne : www.regbas.ch/gv

Mesures de protection dues à la pandémie de coronavirus

À l'approche de l'Assemblée générale, nous informerons par mail en temps utile les invités inscrits des mesures de protection nécessaires.

Traduction simultanée

Tous les exposés seront traduits simultanément en allemand et en français.

Visite guidée de la Fondation Fernet-Branca

Rendez-vous à 17h00 à l'entrée du musée: 2, rue du Ballon, Saint-Louis.

Ce dépliant servira le 9 septembre 2021 de billet d'entrée à la Fondation Fernet-Branca.

Voyage aller en transport public à la visite guidée

16h16 Départ avec le tram no 3 de la station Aeschenplatz à Bâle jusqu'à la station Soleil à Saint-Louis (durée 20 minutes). Environ 8 minutes à pied jusqu'au musée.

ou

16h29 Départ avec le bus no 604 de la station Schifflände à Bâle jusqu'à la station Carrefour Central à Saint-Louis (durée 15 minutes). Environ 6 minutes à pied jusqu'au musée.

Voyage aller en transport public à l'Assemblée générale

17h16 Départ avec le tram no 3 de la station Aeschenplatz à Bâle jusqu'à la station Gare de Saint-Louis (durée 25 minutes). Environ 10 minutes à pied jusqu'au FORUM Jean-Marie Zoellé.

ou

17h29 Départ avec le bus no 604 de la station Schifflände à Bâle jusqu'à la station Carrefour Central à Saint-Louis (durée 15 minutes). Environ 13 minutes à pied jusqu'au FORUM Jean-Marie Zoellé.

ou

17h21 Départ avec le train de la gare Bâle CFF/SNCF jusqu'à la gare de Saint-Louis (durée 8 minutes). Environ 15 minutes à pied jusqu'au FORUM Jean-Marie Zoellé.

Voyage retour avec les bus spéciaux

22h00 Départ du FORUM Jean-Marie Zoellé à Saint-Louis avec les bus spéciaux. Arrivée au parking de bus à la gare CFF « Meret Oppenheim-Strasse » à Bâle vers 22h20.

Accès en voiture

Veillez utiliser les places de parking au FORUM Jean-Marie Zoellé, Place du Forum, Saint-Louis. (Pour accéder à la visite guidée : environ 15 minutes à pied).